

NATURALEZA, CULTURA Y PUEBLO EN LA ISLA DE JEJU



INTERCAMBIO DE CULTURAL APRENTIZAJE APOYO
TRADICIÓN EXPERIENCIAS INTERGENERACIONAL PERMANENTE
SOCIAL COMUNIDAD PARTICIPACIÓN SOSTENIBLE

1. Contexto

Jeju es una isla volcánica creada enteramente por erupciones del pasado, y se encuentra situada en Asia Oriental. Famosa por su belleza natural, los ambientes inhóspitos de la Isla de Jeju (suelo irregular y tifones frecuentes) han causado sufrimiento a los isleños. Para buscar consuelo, el pueblo solía rezar por el bienestar y, como resultado, surgió una cultura singular que combina el chamanismo con los elementos naturales. En Jeju existieron 18.000 dioses y 391 *Dang* (santuarios) para atender a los isleños. Esta cultura tradicional del *Dang* ha inspirado y afectado a todos los aspectos de la vida de los habitantes de la isla; está codificada en el ADN de Jeju y se manifiesta en todas las ramas de su cultura, incluso las artes, la sociedad y la historia. Los *Dang* representan un lugar, así como un espíritu de Jeju: por lo tanto, existen no solo como sujetos de fe, sino como origen de la cultura de Jeju.



2. Objetivo y origen del proyecto

2.1. Objetivo Principal

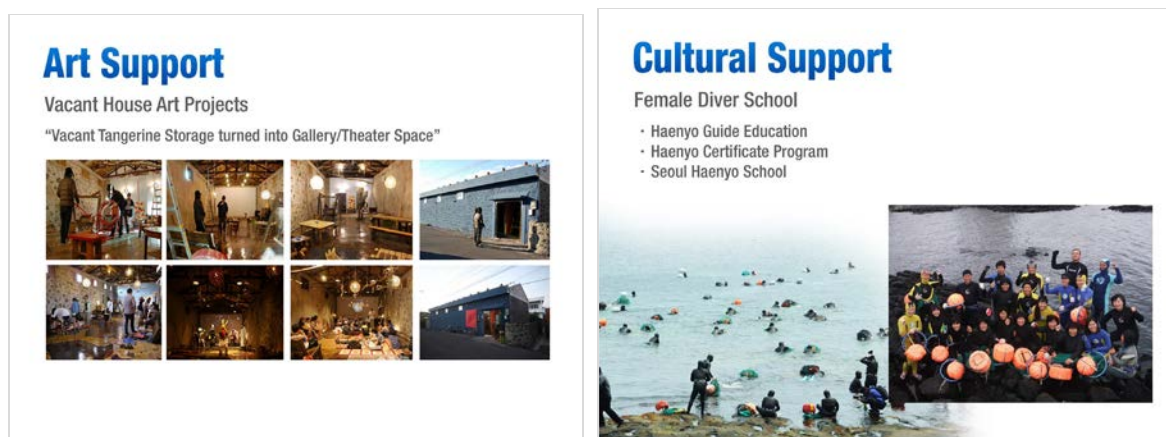
Como la rápida modernización resultó en la desaparición de la cultura de Jeju, su gobierno ha realizado esfuerzos para revivir y transmitir la cultura y las costumbres de la isla. Además, la creciente población inmigrante que aprecia la cultura de Jeju ha encontrado en esta isla un nuevo hogar y un espacio para sus emprendimientos artísticos. Como resultado de ello, surgió un nuevo fenómeno cultural en Jeju: una fusión entre la población indígena y los recién llegados, la cultura tradicional y la moderna, y la cultura urbana y la rural. El proyecto Ciudades Piloto brinda oportunidades para el desarrollo sostenible en términos de la cultura de Jeju, abordados desde el afuera (la visión de un experto en cultura) en lugar de la visión desde el adentro.

EN JEJU SURGIÓ UN NUEVO FENÓMENO CULTURAL: UNA FUSIÓN ENTRE LA POBLACIÓN INDÍGENA Y LOS RECIÉN LLEGADOS, LA CULTURA TRADICIONAL Y LA MODERNA, Y LA CULTURA URBANA Y LA RURAL.

2.2. Origen del proyecto

Tradicionalmente, ha existido más patrimonio inmaterial, tales como los Gut (rituales chamanísticos), las Haenyo (mujeres buceadoras) y la técnica de la tintura natural, que patrimonio material, tales como los Dang los y Doldam (muros de piedra, un patrimonio agrícola de UNESCO) en la Isla de Jeju. Además de la belleza natural que atrae a los turistas, no debe dejarse de lado la diversidad cultural de Jeju, surgida de artistas contemporáneos recientemente inmigrados a la isla. Para el programa Ciudades Piloto Culturales, la primera tarea fue la de establecer en la cultura de Jeju buenas prácticas vinculadas

con la Agenda 21. El mayor desafío fue determinar el alcance del proyecto, cómo abordar los distintos aspectos culturales de Jeju que variaban entre elementos de la cultura tradicional (ej. Haenyo, Gut, Dang, etc.) y actividades artísticas contemporáneas (ej. festivales, eventos, proyectos de arte, etc.). Específicamente, la División de Política Cultural de la Provincia de Jeju tuvo algunas reservas sobre la medida en la que el experto de CGLU entendería a Jeju con tan solo una visita corta y, en consecuencia, predijo la diferencia entre el punto de vista expresado en el informe posterior a la visita que redactara el experto de CGLU y el informe de la provincia de Jeju.



3. Contenido y desarrollo

Este proyecto demuestra de qué forma la cultura del pasado ha influido en la cultura del presente. En particular, el informe reevalúa las Haenyo y las describe como expertas marinas que corporizan el valor de la unidad, la redistribución, la participación y la igualdad de género. También evalúa una de las culturas inmateriales de Jeju, los Gut basados en los Dang, como el arte compuesto más allá del chamanismo. El líder chamanístico Mudang se describe como un intermediario entre los dioses y los seres humanos, así como un consejero y sanador, quien reza por la paz y la salud de las comunidades locales. Además, el informe explica cómo se resolvió y reflejó el Incidente del 3 de abril (el evento trágico en la historia de Jeju) en las artes modernas.

JUNTO CON LA CERTIFICACIÓN DE PATRIMONIO NATURAL DE LA HUMANIDAD, LA HERMOSURA DEL AMBIENTE NATURAL DE JEJU SE REVALORIZA NO SIMPLEMENTE COMO PATRIMONIO NATURAL, SINO COMO UN LUGAR PARA LA EDUCACIÓN, UNA VEZ COMBINADO CON LOS ASPECTOS CULTURALES.

Junto con la certificación de Patrimonio Natural de la Humanidad, la hermosura del ambiente natural de Jeju se revaloriza no simplemente como patrimonio natural, sino como un lugar para la educación, una vez combinado con los aspectos culturales. Este proyecto delinea la forma en la que se ha reflejado la cultura del pasado en el presente, lo que, en última instancia, contribuye al desarrollo sostenible. También introduce la cultura del festival de la senda Olle, un movimiento cultural creciente en Jeju, y enfatiza la importancia de una nueva cultura que surgió de las aldeas agrícolas y pesqueras de la mano de los nuevos inmigrantes, así como el rol de los artistas como sanadores culturales.

3.1. Principales actores

Existen algunas pocas personas clave que cumplen roles cruciales en este proyecto; no obstante, nunca debemos olvidarnos de las distintas personas que contribuyen a la cultura de Jeju.

- Haenyo: representan la cultura distintiva de Jeju. A diferencia de las mujeres en otras regiones de Corea, a través de la participación económica, se han transformado en las líderes de la cultura marina y familiar y un emblema de la igualdad de género.
- Mudang (Chamán): un intermediario entre los dioses y los seres humanos, consejero y sanador. Son los líderes de los aspectos espirituales de las aldeas y de las artes compuestas de los Gut.
- Inmigrantes culturales jóvenes: un grupo de artistas que se establecieron en Jeju después de haber participado en uno de los proyectos culturales de la isla; actúan como promotores de la cultura de Jeju. En términos específicos, crean y venden piezas de arte realizadas a partir de los residuos que encuentran en la playa, recogidos por las Haenyos.
- CEO de la senda de Olle: una vez jubilada, volvió a su ciudad natal y recreó Jeju como una isla de sanación y cultura. Cambió el paradigma del turismo, pasando de tan solo ver la ciudad a vivir una experiencia cultural. Redescubrió la cultura de Jeju a través de la fusión entre naturaleza y cultura y contribuyó a revivir el idioma de Jeju que estaba desapareciendo.
- Inmigrantes artistas: a través de diferentes proyectos de arte, proporcionan programas de sanación a sus comunidades locales.



4. Evaluación y recomendaciones

La Sra. Cullen (presidenta de la Comisión de Cultura de CGLU y experta en cultura a cargo de Jeju) tuvo bajo su responsabilidad este proyecto, el que se concentró en la Agenda 21, Desarrollo Sostenible,

el objetivo final de la Ciudad Piloto Cultural. A pesar de la dificultad de comprender cabalmente la cultura de Jeju después de su corta visita a la isla, la Sra. Cullen realizó un excelente trabajo describiendo la cultura singular de las Haenyo y los Dang, así como el Incidente del 3 de abril en Jeju, la tragedia de la historia moderna coreana, utilizando una perspectiva desde afuera hacia adentro.

Además, describió y recordó la importancia de los distintos movimientos culturales que tienen lugar en Jeju en la actualidad. Hasta el momento, la belleza de los ambientes naturales de Jeju ha eclipsado su cultura. Este es un proyecto importante que puede reevaluar la cultura de Jeju y abordar los problemas vinculados con la preservación y la transmisión de la cultura tradicional, al mismo tiempo que se sigue el ritmo de la cultura contemporánea.

El Proyecto Ciudad Piloto Cultural muestra la cultura de una ciudad desde una perspectiva que viene del exterior, al mismo tiempo que refleja una perspectiva desde el interior. Jeju ha sido testigo de diferentes movimientos culturales, aunque aún no constan como datos. Desafortunadamente, este proyecto abarca solamente una parte de la cultura total y, en consecuencia, esperamos que existan oportunidades en el futuro que permitan asignar más tiempo a recopilar materiales, así como a encontrar una dirección para el desarrollo. Si antes de su visita los expertos de cultura de CGLU realizan investigaciones preliminares y se da un debate más amplio entre un grupo de expertos de cultura de CGLU, la ciudad se vería más beneficiada por su participación en el programa.

EL PROYECTO CIUDAD PILOTO CULTURAL MUESTRA LA CULTURA DE UNA CIUDAD DESDE UNA PERSPECTIVA QUE VIENE DEL EXTERIOR, AL MISMO TIEMPO QUE REFLEJA UNA PERSPECTIVA DESDE EL INTERIOR. JEJU HA SIDO TESTIGO DE DIFERENTES MOVIMIENTOS CULTURALES, AUNQUE AÚN NO CONSTAN COMO DATOS.

5. Otras informaciones

Sitio web: www.jeju.go.kr

Este artículo fue escrito por Eunjoo Chae, Coordinator de la Provincia Auto-gouvernada de Jeju.

Contacto: prettyogre (at) korea.kr